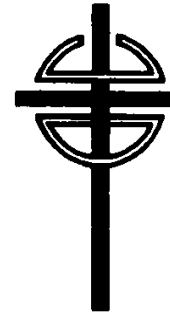


1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. The August 8th typhoon "Morakot" inflicted heavy damage to southern Taiwan, with many areas being severely affected. Please continue pray for the people there. And if you would like to donate to the relief efforts, please make a check out to EFC, and note "Disaster relief" in the memo line. Our church will collect the donations and send it out to the EFCGA. And they will distribute it to the churches in need, through the EFC Center for Taiwan Missions. Last week we collected \$3,836.00.
3. Our Children's Ministry is looking for Sunday school teachers to rotate teaching for the Preschool class. If you are interested or would like more information, talk to Pr. Gabe.
4. Our Youth Group is meeting on Friday nights at 8pm over the summer! Plan on joining us in the LafPac room for Bible Study, worship, games, and special activities. Talk to Brian if you have any questions. On September 4th, we'll be going out to Korean BBQ. Talk to Josh if you have any questions.
5. Our Anniversary celebration will be held at church on Saturday evening, September 12th, followed by a combined service on Sunday morning, September 13th.
6. **Our annual all-church clean-up** will be held on afternoon, **today**. Plan on staying after church to help clean up your church with your friends and family! The assignment for the all church clean-up next week is as follows: **Social Hall:** 1st & 2nd floor restroom (True Love and Mandarin Worship Team); kitchen, social hall, lobby, and library (Song of Songs) ; Rm. 201, 202, 203,207AB (Anaheim); 204, 205,206,208,209, hallway, stairs (English Youth). **Children Hall:** the two restrooms (Cerritos), lobby (Villa Park, Orange); Rm. 106, 107, 108 (Placentia); 2nd floor (Huntington Beach, Fountain Valley); Rm.101,102, 103, 104 (Children department co-workers). **Sanctuary Building:** Sanctuary and choir room (Choir), lobby, stair, and the two restrooms (Canaan); 2nd floor & Media room (Media co-workers).
7. Our Congregational Meeting will be held on 10/11. Elders, deacons, and co-workers, please submit your annual report to the church office by 9/27. Elder Mei Chen is in charge of this event.
8. Our weekly Young Adult Fellowship is meeting at Pr. Gabe and Cheri's home on Wednesday evenings (from 7:30-9:30pm). Talk to one of them if you need directions.
9. Saturday, September 5 – celebrate Labor Day weekend by joining us for another Sports Day at Meadowood Park in Irvine, starting at 4pm. We'll be eating at Souplantation after. Ask Joel if you have any questions.



柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church
Of
Orange County

8 月 23 日 2009 年

2734 期

● 主日崇拜程序 / Worship ●

English 10:00 am	台華語聯合 10:00 am
Worship	宣召
Offering	敬拜讚美
Announcements	代禱及主禱文
Scripture Reading	讀經: 約 10:10
Isaiah 66:1-4	獻詩
Sermon	證道: 莊澤豐牧師
Pr. Gabe	更豐盛的祝福
"Coming Back to the Heart of Worship"	詩歌回應: 247 藉我賜恩福
Worship	奉獻禱告
Benediction	歡迎與報告
	頌榮與祝禱

事奉年-挑旺恩賜 彼此服事 / *The Year of Serving*
Bring Out The Gifts, Serve One Another

榮譽牧師 (Pastor Emeritus) : 周淑慧 (Pr. Chou)

牧師 (Pastoral Staff) : Pr. Gabe Barber

地址 (Add.) : 10750 Lampson Ave.

Garden Grove, CA 92840

電話 (Tel.) : 714-534-5531 (辦公室)

www.efcoc.org

Fax: 714-534-2264

	台語部 Taiwanese	華語部 Mandarin	英語部 English	兒童部 Children
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜 Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻

Last Week Attendance & Offering

主日學 Sunday School		禮拜 Worship	
59		210	
全部禮拜人數		Worship Total	
		210	
經常費 General Fund			
		\$4,495.00	
其他奉獻 Other Offering			
宣道 / Mission	\$140.00	愛心 / Love	
建堂 / Building		感恩 / Thanks	
上週奉獻共計	Last Week Offering Total		\$4,635.00
該月累計	Accumulation for the Month		\$22,044.69
該月預算	Budget for the Month		\$54,807.69
今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders			今日領詩
黃滿輝 黃楊秋		Gregory Kao	聯合 洪文鸞
田英康		Andrea Chen	鋼琴 Sam 許
			值星 陳沛敏
下週招待及司會 Next Week's Ushers & Presiders			
陳瓊琪 張秋菊		Stephanie Sun	
劉富誠		Hung M. Cheng	午餐 Lunch
			今日 Placentia
			下週 瓦器
			巡邏 Playground
下週証道 Next Week's Preachers			
王守仁牧師		Pr. Gabe	今日 王冬玲

【歡迎】 a. 歡迎愛恩教會莊澤豐牧師來本會証道。 b. 歡迎第一次來參加聚會的兄弟姐妹。

【主日時間】 a. 6月至8月，均為台華語合堂聚會。禱告會9:30 am，崇拜10:00am，主日學11:30am。請兄弟姐妹準時參加主日崇拜，並參加禱告會和主日學。 b. 9月至12月，均為台華語合堂聚會。

【長執會】在沒有牧者期間，暫有牧養團隊在教會幫助，若有需要請找：石淑星傳道(週二)、劉富誠長老(週三)、孫瑞利傳道(週四)、賴瑞珍長老(週五)。

【教育組】 a. 8/23 成人主日學台華合堂:《全人格塑造系列》隨時待命—而非顧己，講員：盧雪鳳姊妹，地點：大堂。 b. 北美華人

基督徒教育大會：9/19 在洛福，主題：萬國的救恩，內容涵蓋聖經、家庭、神學、倫理、教會事工及快速的電腦中文打字，詳情請看佈告欄。報名費15元截止於8/31，請參加。負責人：鄭弘明執事。

【27th週年慶】請為此代禱並邀請親朋好友參加。負責人：李英義長老。主題“起來，服事榮耀的主”。

8/23 全教會大掃除；9/12 敬拜讚美見證夜；9/13 聯合主日崇拜。

【全教會大掃除】今日工作分配如下：教育館：樓上及樓下男女廁所（真愛及華語敬拜團）；廚房，交誼廳及入口處，圖書室（雅歌）；兩間牧師室(202, 203) 兩間辦公室(207AB)，會議廳(201) (Anaheim)；204, 205, 206, 208, 209, 走廊，樓梯(英語部青年)。兒童館：男女廁所 (Cerritos)；大廳 (Villa Park, Orange)；106, 107, 108室 (Placentia)，二樓兩邊全部 (Huntington Beach, Fountain Valley)；101, 102, 103, 104 (兒童部同工)。大堂：禮拜堂及詩班教室 (詩班)；男女廁所，走廊及樓梯 (迦南)；錄音室及二樓 (影音室同工)。請自備清潔劑及打掃用具。負責協調人- 陳德明長老。

【賑災】 a. 請繼續為「莫拉克」颱風重創南台灣後，各地救援、恢復及重建工作代禱，求神憐憫。捐款救助，支票抬頭 EFC，請備註「莫拉克風災」。由本會轉至總會匯集，透過台福台宣中心，將款項捐助到需要的災民手中。 b. 上週收到奉獻：\$ 3,836.00

【和會】10/11 召開。請長執同工於9/27前將工作報告交給秘書燕珠。和會書記：陳美如長老。

【肢體】何在榮弟兄入院，請為他的康復代禱。